



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
СУДОВОЙ ПРОТИВОПОЖАРНОЙ КОНСТРУКЦИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE  
FOR FIRE-PROOF DIVISION**

Наименование и тип огнестойкости  
Designation and class of fire resistance

**Противопожарная переборка, класс Н-120  
Fire-proof bulkhead, H-120 Class**

Разработчик (изготовитель)  
Designer (manufacturer)

**ROCKWOOL INTERNATIONAL A/S**

Адрес  
Address

**DK-2640 Hedehusene, Denmark**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутая(ые) конструкция(и) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned division(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Правила 1.2.2 Части VI "Противопожарная защита" Правил классификации, постройки и оборудования ПБУ и МСП, изд.2008г. / Regulation 1.2.2 Part VI - Fire Protection of Rules for the Classification and Construction of Mobile Offshore Drilling Units and Fixed Offshore Platforms, 2008.*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до  
This Type Approval Certificate is valid until

**03.05.2015**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue

**06.03.2012**

№

**12.10043.262**

Код номенклатуры  
Code of nomenclature

**06010401**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



**Р.Г. Литвинец / R.Litvinets**

( фамилия, инициалы )  
name

**Краткое описание конструкции**  
**Brief description of the division**

**Огнестойкая конструкция. Стальная переборка из судостроительной стали нормальной прочности с ребрами жесткости, расположенными на расстоянии 600 мм друг от друга, изолированная в два слоя:**

- внутренний слой толщиной 50 мм негорючей минеральной ваты типа SeaRox SL 660 (плотность 150 кг/м<sup>3</sup>),
- наружный слой толщиной 40 мм негорючей минеральной ваты типа SeaRox WM 660 (плотность 150 кг/м<sup>3</sup>).

**Набор изолирован в два слоя минеральной ватой типа SeaRox WM 660 (плотность 150 кг/м<sup>3</sup>) толщиной 40 мм. Общая толщина конструкции переборки 95 мм (без набора) / 155 мм (с набором).**

**Изоляция установлена на переборке со смещением стыковых швов каждого слоя и закреплена при помощи стальной проволочной сетки с антикоррозионным покрытием и стальных штифтов диаметром 3.0 мм с пружинными шайбами диаметром 28.0мм с интервалом 300-400мм.**  
**Fire-proof construction. Steel bulkhead is made of ordinary structural steel, which one side is strengthened by means of stiffeners with intervals of 600 mm between and side with stiffeners are insulated in two layers:**

- internal layer is 50 mm of thick by non-combustible mineral wool of type SeaRox SL 660 (with density 150 kg/m<sup>3</sup>),
- external layer is 40 mm of thick by non-combustible mineral wool of type SeaRox WM 660 (with density 150 kg/m<sup>3</sup>).

**Stiffeners are insulated in two layers with mineral wool of 40 mm in thick by SeaRox WM 660 (with density 150 kg/m<sup>3</sup>).**

**Total of bulkhead thickness: 95 mm (without stiffeners) and 155 mm (with stiffeners).**

**The two layers of insulation is mounted with staggered joins of each layer and strengthened of galvanized steel wire mesh with 3.0 mm steel pins and 28.0 mm steel spring washers with intervals of 300-400 mm between.**

**Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства**  
**Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping**

**Чертеж / Drawing: No. (21) 4.001, Rev.08/11/20.,**

**Протоколы испытаний / Test protocols: Nos. PG11959, Serial No.11811 DIFT om/of 05.11.2008.,**

**PF13007, Serial No.11822 DIFT om/of 25.11.2008., PF13000, Serial No.11826 DIFT om/of 26.11.2008.**

**Одобрены письмом: / Approved by the RS Letter: No. 262-002-241 -741 om / of 22.04.2010.**

**Образец изделия изготовлен под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.**  
**Product's specimen has been manufactured under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.**

**Акт(ы) (№, дата) 12.00552.262 om/dd 06.03.2012**  
**Report(s) (No., date)**

**Испытания на огнестойкость проведены (название организации)**

**Fire tests carried out by (name of organization)**

**Danish Institute of Fire and Security Technology (DIFT), Jernholmen 12, DK-2650 Hvidovre, Copenhagen, Denmark.**

**Tel: 45 36 34 9000; Fax: 45 36 34 9001., Свидетельство РС о признании ИЛ/ RS Recognition Certificate of testing laboratory No.05.02975.009.**

**в соответствии с Частью 3 Приложения 1 и 2 FTP Code (Резолюция MSC.61(67)) по методике согласно Резолюции ИМО А.754(18), EN 1363-2 и ИСО 834 / in accordance with Part 3, Annex 1 and 2 of IMO FTP Code (IMO Resolution MSC.61(67)) and testing procedures according to IMO Resolution A.754 (18), EN 1363-2 and ISO 834.**

**Испытания производились в течении 120 мин с контролем температуры в печи для углеводородного пожара.**

**The system has been subject to fire tests in 120 min with furnace control to the time/temperature for hydrocarbon fire.**

**Протокол(ы) испытаний (№, дата) PG11959, Serial No.11811 DIFT om/of 05.11.2008.,**

**Test report(s) (No., date) PF13007, Serial No.11822 DIFT om/of 25.11.2008.,**

**PF13000, Serial No.11826 DIFT om/of 26.11.2008.**

**Область применения и ограничения**  
**Application and limitations**

**Для использования в конструктивной противопожарной защите морских судов, плавучих буровых установок и морских стационарных платформ.**

**For use in structural fire protection of sea-going ship, Mobile Offshore Drilling Units and Fixed Offshore Platforms.**

**Вид документа, выдаваемого на изделие**  
**Type of document issued for product**

**Изделие должно поставляться с копией настоящего Свидетельства о типовом одобрении.**

**The product shall be delivered with a copy of this Type Approval Certificate.**